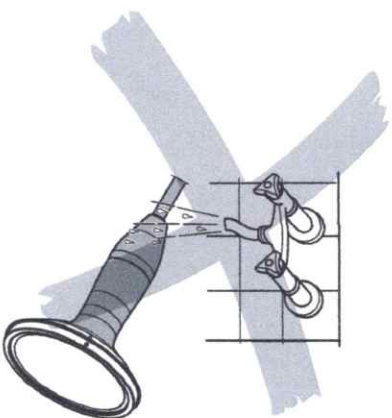
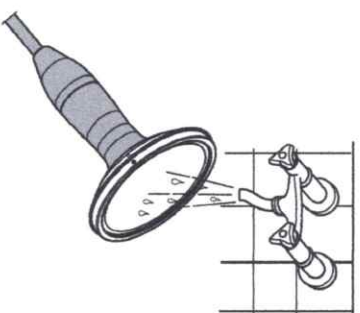


Reprocessing of the handpiece

Retraitement de la pièce à main

Aufbereitung des Handstücks



⚠ Danger of electric shock! Make sure that no humidity enters the handpiece. Do not immerse the handpiece or plug.

⚠ For reprocessing, disconnect the handpiece from the device. Make sure that no humidity enters inside the handpiece. Do not use any cleaning or scouring agents or solvents on the handpiece!

⚠ Danger d'électrocution! S'assurer que l'humidité ne pénètre pas à l'intérieur de la pièce à main. Ne pas immerger la pièce à main ni le connecteur.

⚠ Déconnecter la pièce à main avant le retraitement. Veiller à ce qu'aucune humidité ne puisse pénétrer à l'intérieur de la pièce à main ! N'utiliser pour l'entretien de la pièce à main ni détergents, ni produits à récurer, ni solvants!

⚠ Feuchtigkeit kann in das Handstück eindringen - Gefahr eines elektrischem Schlags. Das Handstück bzw. den Stecker nicht in Wasser eintauchen.

⚠ Das Handstück zur Aufbereitung vom Gerät trennen. Darauf achten, dass keine Feuchtigkeit in das Handstück eindringt. Für die Pflege dürfen keine Putz-, Scheuer- oder Lösungsmittel eingesetzt werden!

Remove the gel pad from the handpiece.

Clean the contact surface of the handpiece, the gel pad and the twist-lock ring with warm water under the tap (max. 30°C), then wipe with a disposable cloth and disinfect with surface disinfectant.

Use only a suitable and approved disinfectants for the gel pads.

Follow the instructions from the manufacturer of the disinfectant!

Manufacturer	Brand name
Bode	Bacillol Bacillol AF
Braun	Meliseptol
Ecolab	Incidin Extra N
Merz	Pursept A
Schülke & Mayr	Antifect N Liquid

Retirer le gel pad de la pièce à main.

Nettoyer la surface de contact de la pièce à main, le gel pad et la bague à batonnets sous l'eau tiède du robinet (30°C maximum), les essuyer ensuite avec un linge à usage unique et les désinfecter à l'aide d'un désinfectant pour surfaces.

N'utiliser pour les gel pads que des produits de désinfection appropriés et validés à cet effet.

Observer les instructions du fabricant du désinfectant.

Fabricant	Nom commercial
Bode	Bacillol Bacillol AF
Braun	Meliseptol
Ecolab	Incidin Extra N
Merz	Pursept A
Schülke & Mayr	Antifect N Liquid

Das Gelpad vom Handstück entfernen.

Die Kontaktoberfläche des Handstücks, das Gelpad und den Bajonettring unter fließendem, lauwarmen Wasser (max. 30°C) reinigen, danach mit einem Einmaltuch abwischen und mit Oberflächendesinfektionsmittel desinfizieren.

Für die Gelpads dürfen nur geeignete und zugelassene Desinfektionsmittel verwendet werden.

Die Angaben des Desinfektionsmittelherstellers beachten.

Hersteller	Handelsname
Bode	Bacillol Bacillol AF
Braun	Meliseptol
Ecolab	Incidin Extra N
Merz	Pursept A
Schülke & Mayr	Antifect N Liquid